



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4824-е заседание

Понедельник, 15 сентября 2003 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Чили	г-н Макейра
Китай	г-н Ван Гуаня
Франция	г-н де ла Сабльер
Германия	г-н Плойгер
Гвинея	г-н Соу
Мексика	г-н Агилар Синсер
Пакистан	г-н Халид
Российская Федерация	г-н Гатилов
Испания	г-н Ариас
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенные Штаты Америки	г-н Негропonte

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/880)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Заседание возобновляется в 15 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Непала и Норвегии с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Шарма (Непал) и г-н Лёвальд (Норвегия) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы напомнить о принятом Советом решении, согласно которому выступления по возможности должны ограничиваться только тремя минутами.

Следующий оратор в моем списке — представитель Судана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Эрва (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего мне очень приятно поздравить Вас с вступлением на этот пост в Совете Безопасности в текущем месяце. Я убежден в том, что благодаря Вашему богатому опыту Совет добьется больших успехов в работе этой международной Организации и в решении сложных глобальных задач. Мы хотели бы также выразить признательность Сирии за руководство работой Совета в прошлом месяце. Нам также приятно принимать участие в работе Совета, поскольку в этом месяце мы приступаем к выполнению функций Председателя Группы арабских государств.

Это заседание Совета Безопасности проводится одновременно со многими другими совещаниями и встречами, на которых принимаются многочисленные резолюции и осуждаются все негативные события. Однако на них даже не предпринимаются попытки, чтобы как-то смягчить непримиримость и упорство Израиля в отношении проводимой им политики активного строительства поселений, не говоря уже об его отказе как оккупирующей державы

выполнять резолюции Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Эта держава продолжает проводить политику агрессии, преследований и угнетения в отношении палестинского народа, и Израиль неоднократно срывает все попытки по достижению политического урегулирования.

Нас не удивляет то обстоятельство, что план «дорожная карта» зашел в тупик. С момента его представления Израиль предпринимал упорные попытки сорвать его. Он также активизировал свою военную кампанию, захватил города на Западном берегу и в секторе Газа и продолжает свою политику введения блокад, закрытия городов и уничтожения символов палестинского сопротивления. Кроме того, он продолжает возводить разделяющую стену, несмотря на то, что международное сообщество отвергает этот опасный шаг, который нанес серьезный удар всем политическим усилиям, в том числе усилиям, прилагаемым «четверкой» в отношении выполнения плана «дорожная карта». Мы надеемся, что Совет проведет специальное заседание для обсуждения вопроса о возведении этой разделяющей стены.

Однако Израиль на этом не остановился. Он пошел еще дальше, объявив в прошлый четверг о своем внезапном решении выслать президента Ясира Арафата с палестинской территории. Тем самым он сделал беспрецедентный шаг, который приведет к возникновению необратимой критической ситуации. Если Израиль добьется успеха, то это повлечет за собой крайне негативные последствия. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций обязаны в интересах мира и безопасности отвергнуть и осудить такой шаг. Именно Совету Безопасности брошен серьезный вызов в отношении его способности выполнять свои обязанности в этой связи. Совет должен заставить Израиль отменить свое решение, которое может окончательно подорвать усилия по достижению мира и привести к созданию абсолютно неконтролируемой, взрывоопасной ситуации на Ближнем Востоке.

Народы всего мира и, прежде всего народы арабских и исламских стран, надеются на то, что Совет Безопасности примет твердое решение положить конец непримиримой политике Израиля и создаст условия для улучшения положения в этом взрывоопасном регионе мира, с тем чтобы все соответствующие стороны могли вернуться на путь мира и полностью выполнить свои обязательства в

соответствии с планом «дорожная карта». Они также ожидают, что Совет убедит Израиль отменить свое последнее решение.

Разумеется, члены Совета воочию могли убедиться в гневной реакции вышедших на улицу палестинцев на это решение, после объявления которого сохраняется крайне напряженная обстановка. Достаточно сказать, что принятие Израилем этого решения совпадает с десятой годовщиной подписания Соглашений в Осло. По сути, Израиль заявляет о своем намерении ликвидировать Палестинскую администрацию и разрушить весь мирный процесс, полностью пренебрегая планом «дорожная карта», игнорируя усилия «четверки» и многочисленные резолюции Совета Безопасности. Совет должен выполнить свои обязательства в качестве гаранта международного права, а также международного мира и безопасности.

В заключение я хотел бы отметить, что мы больше всего опасаемся того, что в случае, если Совет ограничится лишь осуждением и неприятием последнего решения Израйля, то эта страна не выполнит принятые Советом резолюции. Это стало бы равносильно тому, чтобы дать добро Израйлю в отношении выполнения его решения. Мы слышали, что члены кабинета Израйля заявили о том, что президент Арафат является помехой на пути к миру и что Израйль приложит все усилия, чтобы устранить эту помеху. Заместитель премьер-министра Израйля г-н Эхуд Олмерт заявил тогда по израильскому телевидению, что убийство Арафата является возможным вариантом. Сейчас мы все должны осознать, что Израйль — это страна, которая больше всех виновна в нарушении норм международного права и резолюций. Израйль не подчиняется нормам и, как представляется, стремится осуществить свои заявленные намерения, несмотря на осуждение международного сообщества. И он сделает это, если Совет Безопасности не выполнит возложенные на него обязанности и не предпримет решительных шагов, чтобы, пока не поздно, сломить упорство Израйля.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Судана за теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Египта. Я представляю ему слово.

Г-н Абул Гейт (Египет) (*говорит по-арабски*): Вместе с международным сообществом и правительствами всех стран Египет заявил о своем неприятии и осуждении решения Израйля, которое является нарушением этой страной всех международных стандартов и норм права и отражением его пренебрежения к воле международного сообщества. То же самое относится и к его неизменной политике провокации и агрессии, которая нацелена на срыв серьезных и искренних усилий по достижению урегулирования, которое обеспечит мир и безопасность для народов Палестины и Израйля. Те, кто принял это решение об изгнании с родины президента Арафата, который является законным, избранным демократическим путем президентом, совершают серьезную ошибку в отношении мирного процесса и права своего народа жить в собственном государстве бок о бок с Палестинским государством.

Отношения между израильской и палестинской сторонами находятся на критическом этапе. Все заинтересованные стороны и те, кто призывал к установлению мира и стабильности на основе справедливости и законности, к числу которых прежде всего относится и Египет, пытаются создать необходимую атмосферу для добросовестного и полного выполнения плана «дорожная карта», с тем чтобы добиться желаемого урегулирования. К большому сожалению, мы столкнулись с явной решимостью Израйля продолжать свою политику, направленную на устранение палестинских активистов. Мы также стали свидетелями вызова, брошенного Израйлем международному сообществу, который продолжает возводить разделяющую стену, захватывать палестинские земли и мешает палестинцам вести нормальную жизнь. Это породило цикл насилия и волну ответного насилия: насилия, связанного с оккупацией и агрессией, и насилия, вызванного сопротивлением. Между ними существует огромная разница, и Египет решительно осудил все действия, направленные против гражданских лиц. К сожалению, в Израйле существуют некоторые элементы — даже на ответственных постах, — которые по-прежнему считают, что урегулирование может произойти лишь на их условиях и под их диктовку. Международное сообщество не может согласиться с такой позицией. Совет призван также вновь заявить о своей приверженности осуществлению плана «дорожная карта» для достижения цели существования двух государств и двух народов — палестинского и израильского, — живущих бок о бок друг с

другом в мире и добрососедстве на основе взаимного уважения, а не вызова и попыток унижения, и понимания, а не обращения к силе.

Наконец, есть ряд важнейших моментов в истории этого затянувшегося конфликта. Годы опыта показали, что его можно урегулировать, во-первых, только на основе признания Израилем полного права палестинцев на создание их независимого государства на их национальной территории, оккупированной с 4 июня 1967 года. Мы не считаем, что Израиль действует, будучи полностью убежденным в необходимости этого. Во-вторых, палестинцы должны признать право израильского и палестинского государств на то, чтоб жить в мире и безопасности в рамках безопасных и признанных границ. Мы не считаем, что в палестинском обществе есть какие-либо разногласия по этому вопросу. Международное сообщество и ведущие державы должны сегодня активно и решительно работать над созданием атмосферы, необходимой для возвращения за стол переговоров, с тем чтобы достичь этих целей и твердо выступать против такого поведения, которое приведет к катастрофическим последствиям для всех нас.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Алжира.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и поблагодарить Вас за любезный отклик на просьбу Группы арабских государств провести эту дискуссию по вопросу, имеющему первостепенное значение.

Я хотел бы также поздравить посла Сирии Мекдада, председательство которого в совете в прошлом месяце было и эффективным, и знаменательным.

Моя делегация выступает сегодня в Совете, с тем чтобы выразить свою глубокую озабоченность в связи с серьезным ухудшением политической ситуации, положения в плане безопасности и гуманитарной ситуации в оккупированной Палестине, чреватые реальными и серьезными угрозами существованию и физической целостности палестинского народа, а также угрозами миру и стабильности во всем регионе.

Спустя десять лет после подписания соглашений в Осло мирный процесс оказался в тупике, несмотря на в чем-то оправданные надежды, вызванные к жизни рождением инициативы «дорожная карта», разработанной «четверкой» в целях оживления процесса. Именно с помощью этого мерила — главной цели, заключающейся в достижении справедливого и прочного урегулирования ближневосточного конфликта, которое является одним из основных условий продвижения к нашей общей цели — поддержанию международного мира и безопасности, — моя страна намерена оценивать этот самый последний провокационный акт, совершенный оккупирующей державой в Палестине. Эта провокация была совершена — случайно ли — ровно через 10 лет после заключения соглашений в Осло, и ее цель заключается в том, чтобы, действуя совершенно противозаконно, с обычной наглостью и презрением к праву, выслать Председателя Палестинской администрации Ясира Арафата, который был демократическим путем избран своим народом и наделен необходимыми полномочиями для того, чтобы от его имени вести переговоры с израильским врагом, оккупирующим его землю, и достичь долговременного урегулирования, ведущего к осуществлению его поруганных национальных прав.

Но еще более серьезным является признание, сделанное заместителем премьер-министра Израиля, о том, что убийство Ясира Арафата является в настоящее время одним из возможных вариантов действий армии, направленных на то, чтобы избавиться от Председателя Палестинской администрации, которого рассматривают в качестве препятствия, подлежащего уничтожению любой ценой. Если это решение будет выполнено, это будет последним ударом по мирному процессу, который уже находится под угрозой, и вовлечет Палестину и весь регион порочный круг насилия, с которым никто и ничто уже не сможет ничего сделать. Это еще больше ослабит международный порядок, и без того подвергающийся испытаниям и ударам самого различного характера.

Представляется очевидным, что после сентября 2000 года, и особенно после обнародования «дорожной карты», политика, проводимая оккупирующей державой, направлена на достижение только одной цели — подорвать саму концепцию палестинского государства и не допустить его создания. Все незаконные и преступные действия, ежедневно

совершаемые оккупирующей державой, — от поощрения незаконных поселений и ограничения основных свобод палестинцев и их руководителей до целенаправленных покушений на должностных лиц и активистов различных палестинских организаций — являются частью стратегии нагнетания напряженности с единственной целью ведения тотальной войны.

Израиль преследует иллюзии о мире, завоеванном в результате ведения войны всеми средствами, которая принесла бы ему полную победу, не задумываясь при этом о последствиях этой политики для международного мира и безопасности. Совершенно очевидно, что он не стремится к достижению мира путем переговоров, гарантируемого международным сообществом, поскольку это неизбежно повлекло бы за собой возвращение земель, захваченных силой. Такими методами Израиль надеется извлечь выгоды из международной ситуации, с тем чтобы изменить реальности на палестинской земле, заимствуя один из подходов прошлого, который был решительно отвергнут международным сообществом: это строительство физических стен, которые должны подпереть стену ненависти и недоверия, возникшую в результате нынешней волны насилия между израильтянами и палестинцами, обреченных историей на то, чтобы жить бок о бок друг другом.

Угрожая выслать одного из лауреатов Нобелевской премии, Израиль пытается похоронить сам мир и надежды на урегулирование путем переговоров. Со своей стороны, Алжир не позволит Израилю затянуть себя в ту ловушку, которую он устроил для международного сообщества, навязывая себя палестинскому народу вместо того, чтобы пойти по пути, предложенному несколькими поколениями лидеров, которые с не меньшей искренностью выражали чаяния своего народа и которые, казалось бы, больше всего подходят для того, чтобы вести от имени палестинского народа переговоры о справедливом, окончательном и прочном урегулировании, ведущем к созданию жизнеспособного, демократического национального палестинского государства со столицей в Иерусалиме, живущего в мире со всеми своими соседями.

Алжир твердо поддерживал героическую борьбу палестинского народа и его руководства и решительно осуждает решение Израиля относительно Председателя Арафата, а также приветствует

позицию международного сообщества, выраженную в призывах Совета Безопасности от 12 сентября и в призывах Генерального секретаря, так же как и других стран, обращенных к Израилю, с тем чтобы он не исполнял свою угрозу.

В заключение Алжир хотел бы выразить свое мнение о том, что Совет Безопасности должен полностью поддерживать такие призывы, переходя к принятию проекта резолюции, представленного Анголой от имени Группы неприсоединившихся государств, так чтобы было обеспечено верховенство права.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителю Объединенных Арабских Эмиратов.

Г-н Аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): От имени Объединенных Арабских Эмиратов я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, и пожелать Вам успехов в руководстве работой Совета Безопасности в течение этого месяца. Я хотел бы также выразить искреннюю благодарность Вашему предшественнику — Постоянному представителю Сирии — за умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Ваша быстрая реакция на просьбу о созыве такого важного заседания Совета Безопасности отражает растущую международную озабоченность трагическим и чрезвычайно серьезным характером развития событий на оккупированных палестинских территориях вследствие незаконных действий и мер, принимаемых правительством Израиля в нарушение гуманитарного и международного права.

В последние месяцы члены «четверки» и страны региона предпринимали огромные усилия для того, чтобы сдержать насилие и вновь вернуться к переговорам между палестинцами и израильтянами в целях осуществления «дорожной карты». Тем не менее мы по-прежнему отмечаем, что правительство Израиля изо дня в день постепенно наращивает свою враждебную и систематическую кампанию против палестинского народа и его национального руководства. В этой кампании проявляется предумышленное намерение Израиля избавиться от «дорожной карты», которая юридически обязывает его уйти со всех оккупируемых им палестинских территорий и ликвидировать там все свои незаконные

поселения, чтобы предоставить палестинцам возможность создать свое независимое государство со столицей в Аль-Кудс-аш-Шарифе. Как иначе мир мог бы объяснить ежедневно предпринимаемые правительством Израиля акции, в числе которых блокады, преднамеренные убийства, произвольные аресты сотен ни в чем не повинных палестинцев и не подлежащее никаким оправданиям безответственное уничтожение им палестинских национальных институтов и городов, а также государственного и частного имущества?

Недавно правительство Израиля приняло решение депортировать избранного палестинского президента. Объединенные Арабские Эмираты осуждают любые предпринимаемые Израилем попытки ослабить палестинский народ и посеять в рядах его фракций семена раздора посредством выполнения решения о депортации или убийстве его законно избранного президента г-на Ясира Арафата — решения, недавно оглашенного заместителем премьер-министра Израиля. Израиль уже принимает всевозможные меры для его изоляции, блокады и унижения. Объединенные Арабские Эмираты считают такие провокационные и преступные действия эскалацией войны, государственным терроризмом и объявлением новой войны против палестинцев, которая приведет лишь к полному подавлению всех усилий, прилагаемых для достижения мира, прекращения насилия, осуществления предусмотренного в «дорожной карте» плана и достижения мира и стабильности на Ближнем Востоке.

Поэтому мы призываем «четверку» и Совет Безопасности заблокировать это решение и принять необходимые меры к тому, чтобы заставить Израиль без всяких условий отказаться от него. Мы вновь выражаем нашу полную поддержку палестинскому народу и солидарность с ним и с его национальным руководством в их борьбе против развернутой Израилем кампании. Мы призываем международное сообщество еще раз особо отметить следующее.

Во-первых, Председатель Ясир Арафат является законно избранным президентом палестинского народа. Правительство Израиля как оккупирующей державы должно обеспечивать его безопасность, отменить установленные в отношении него ограничения и прекратить угрожать его убийством. Правительство Израиля не должно предпринимать никаких попыток депортировать палестинского президента или любого другого палестинского гражда-

нина, а должно соблюдать международное и гуманитарное право, в том числе выполнять Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны.

Во-вторых, правительству Израиля необходимо приказывать немедленно прекратить внесудебные казни и любые другие враждебные по отношению к палестинскому народу или его национальному руководству акции. Израильское правительство также должно выполнить свои обязательства согласно «дорожной карте» во исполнение соответствующих международных резолюций, особенно резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи 1947 года и резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

И наконец, в-третьих, Палестинской администрации и ее новому премьер-министру необходимо оказать дополнительную политическую, моральную и финансовую поддержку, чтобы он смог сформировать палестинское правительство, способное перестроить национальную инфраструктуру и удовлетворять растущие нужды палестинского народа — нужды, возникающие в результате повсеместной оккупации, осад и насилия со стороны Израиля.

Г-н Беннуна (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне от имени марокканской делегации поблагодарить председательствующую делегацию Соединенного Королевства за великолепно проводимую ею в текущем месяце работу по упрочению международного мира и безопасности. Поблагодарить я хотел бы также и г-на Рёд-Ларсена. Я с интересом выслушал его всеобъемлющий и объективный брифинг о положении на Ближнем Востоке, в том числе в Палестине.

Сейчас настало критическое время. Совет собрался в момент, когда мы стали свидетелями беспрецедентного обострения ситуации в Палестине при нарастании насилия и разрушений. Палестинское население, помимо повседневных опасностей, еще подвержено и всякого рода ограничениям. В такой ситуации, когда международное сообщество призывает к открытию новых каналов для израильско-палестинского диалога, израильские власти приняли в прошлый вторник принципиальное решение депортировать президента Ясира Арафата.

Это решение было принято в знак вопиющего пренебрежения к элементарнейшим нормам международного права. Президент Арафат является за-

конным руководителем Палестинской администрации и был демократическим путем избран палестинским народом. Более того, президент Ясир Арафат, обладающий неоспоримыми законными историческими правами, еще и символизирует искреннюю надежду палестинского народа на освобождение и достойное будущее для своих детей.

Решение выслать президента Арафата может лишь нанести окончательный удар по мирному процессу, особенно по усилиям, прилагаемым «четверкой» к тому, чтобы четко проработать этапы и процессы справедливого и прочного урегулирования в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, особенно резолюцией 1397 (2002), в которой содержится призыв положить конец израильской оккупации и создать условия для образования суверенного палестинского государства, которое будет мирно сосуществовать бок о бок с Израилем.

В свете столь тревожной ситуации Его Величество король Мохаммед VI, Председатель Комитета по Аль-Кудсу, незамедлительно обратился к членам «четверки» с призывом безотлагательно вмешаться, с тем чтобы воспрепятствовать осуществлению Израилем его незаконного решения. Его Величество также передал израильским властям послание с выражением его глубокой обеспокоенности и серьезной тревоги по поводу опасных последствий высылки президента Арафата или каких бы то ни было покушений на его личность или личную безопасность.

Королевство Марокко твердо убеждено, что урегулирование этого конфликта требует диалога и возвращения сторон за стол переговоров. Это должно произойти как можно раньше, без каких бы то ни было предварительных условий или односторонних инициатив, которые могли бы ускорить раскручивание спирали насилия и мести.

Что же касается непосредственно нас, то мы часто осуждали терроризм точно так же, как это сделал сегодня утром представитель Палестины. Мы осуждаем терроризм независимо от его истоков или побудительных мотивов. И мы постоянно говорим, что необходимо прилагать все усилия для искоренения причин этого бедствия.

Наилучшими гарантами справедливого и прочного урегулирования ближневосточного кризиса остаются мудрость, сдержанность и диалог. Именно в таком духе Королевство Марокко вновь

заявляет о своей полной готовности активизировать свои усилия и контакты в целях восстановления той динамики, которую придала «дорожная карта», предложенная «четверкой» и поддержанная всем международным сообществом. Мы искренне надеемся на то, что через Совет Безопасности международное сообщество четко даст понять Израилю, что он должен пересмотреть свое решение. Мы призываем к прекращению любых форм насилия.

Мы не должны позволить, чтобы этот круг насилия и репрессий сбил нас с пути мира, безопасности и региональной стабильности. Организация Объединенных Наций, и в частности Совет Безопасности, должны выполнить свои обязанности в свете ухудшения ситуации в Палестине.

Цель ясна. Создание палестинского государства — это единственный способ обеспечить безопасность для всех проживающих в этом регионе. И уж конечно, израильские власти не сумеют добиться прогресса в деле укрепления безопасности и спокойствия путем устранения законного палестинского лидера.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Марокко за любезные слова в мой адрес. Следующий оратор в моем списке — представитель Бахрейна, которому я предоставляю слово.

Г-н Аль-Мансур (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Я с удовольствием выражаю признательность Вам, г-н Председатель, и всем членам Совета за проведение под Вашим мудрым и умелым руководством этого важного заседания Совета Безопасности для обсуждения вопроса об ухудшении ситуации на палестинских территориях. Мы также хотели бы поблагодарить Вашего уважаемого предшественника, Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики, который в прошлом месяце не жалел сил для обеспечения успешной работы Совета.

Это заседание Совета Безопасности проходит на фоне серьезной ситуации на Ближнем Востоке и значительного ухудшения изо дня в день положения палестинского народа и Палестинской администрации в результате продолжающейся израильской агрессии. Принятое Израилем в принципе решение об изгнании президента Арафата, который был избран палестинским народом, будет иметь серьезные последствия для ситуации на палестинских террито-

риях. Оно окажет крайне неблагоприятное воздействие на все усилия по достижению всеобъемлющего и справедливого мира в регионе, мира, к которому мы давно призываем. Если это решение о высылке президента Арафата будет реализовано, оно серьезно скажется на стабильности и отбросит вспять достижение мира на Ближнем Востоке, которого арабские государства всерьез и искренне добиваются. Изгнание г-на Арафата стало бы новым вызовом международному сообществу.

Мы можем лишь выразить глубокую обеспокоенность ухудшением ситуации на оккупированных палестинских территориях в результате того, что израильское правительство настаивает на своей политике убийств и прекращения любых мирных усилий путем введения условий, которые не предусмотрены планом мирного процесса, известным как «дорожная карта». Кроме того, Израиль продолжает сооружение разделительной стены безопасности под предлогом обеспечения своей безопасности, хотя главное назначение этой стены на самом деле состоит в том, чтобы взять под контроль еще больше палестинских территорий. Продолжение строительства разделительной стены нанесет серьезный ущерб мирным усилиям и мерам по укреплению доверия между сторонами, предусмотренным «дорожной картой», и приведет к еще большему удручению палестинского народа.

Объявленное палестинскими группировками и Израилем прекращение огня явилось позитивным шагом к созданию атмосферы мира и стабильности в регионе. Однако настойчивое продолжение Израилем своей политики убийств серьезно повредило этой договоренности о прекращении огня. Поэтому мы считаем, что израильское правительство должно немедленно положить конец своей политике убийств, насилия, нападений на города и разрушения домов, а также другим мерам, которые могут лишь повредить «дорожной карте» и мирному процессу в целом. Международное сообщество, представленное Советом Безопасности, должно потребовать от израильского правительства прекратить свои попытки срыва «дорожной карты» и выполнить свои международные обязательства по достижению справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

В этой связи мы считаем, что Совету Безопасности пора направить международные силы для разъединения двух сторон в качестве еще одного

вклада Организации Объединенных Наций в дело окончательного урегулирования в мирном процессе в регионе.

В заключение, мы можем лишь выразить надежду на то, что наши обсуждения приведут к ощутимым усилиям, которые позволят проложить путь к всеобъемлющему миру в регионе. Однако следует вновь подчеркнуть, что мира и безопасности на Ближнем Востоке можно достичь лишь через осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, особенно резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, которые призывают к прекращению израильской оккупации всех оккупированных арабских территорий, к созданию независимого палестинского государства со столицей Иерусалим и к возвращению всех беженцев и перемещенных лиц на свою землю.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — это записавшийся по правилу 39 Постоянный наблюдатель от Лиги арабских государств г-н Яхья Махмассани, которому я предоставляю слово.

Г-н Махмассани (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и пожелать Вам всяческих успехов в Вашей работе. Я также хотел бы выразить признательность делегации Сирии за ее эффективное и умелое руководство работой Совета в прошлом месяце. Пользуясь возможностью, я также поздравляю посла Фейсала Мекдада с назначением Постоянным представителем Сирии при Организации Объединенных Наций.

Сердцевиной арабо-израильского конфликта является продолжающаяся оккупация Израилем арабских территорий и блокирование им любых усилий по достижению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Израиль продолжает проводить эту политику, несмотря на призывы международного сообщества, резолюции Совета Безопасности и арабскую мирную инициативу, которая была принята на Бейрутском саммите 2002 года и единодушно поддержана Советом Безопасности, но отвергнута Израилем.

Когда же наконец правительство Израиля, после 50 лет войны и насилия, убедится в том, что с помощью политики войны, насилия и использования силы не решить проблему Ближнего Востока?

Когда же удастся убедить его в том, что мирные переговоры и осуществление основанных на международной законности резолюций — это единственный путь к тому, чтобы Израиль, палестинское государство и все остальные государства региона могли жить в условиях мира, безопасности и стабильности? Попытка Израиля рассматривать израильско-палестинский конфликт через призму войны с терроризмом — это неудачная и смехотворная попытка, которая никого не может обмануть. Палестинский народ — это жертва произвольных действий Израиля. Суть конфликта — это продолжающаяся оккупация Израилем палестинских территорий.

Г-н Рёд-Ларсен нарисовал мрачную картину положения палестинского народа в результате израильской оккупации и применяемых израильской армией методов. Он вновь обрисовал невеселые перспективы для мира в регионе, что объясняется неуступчивостью Израиля. Израиль воздвигает всевозможные препятствия на пути осуществления «дорожной карты». Сейчас он продолжает создавать поселения и сооружать стену экспансии, с помощью которой нельзя обеспечить безопасность израильтян. Она лишь помещает палестинский народ в одну огромную тюрьму.

Единственный способ обеспечения безопасности как палестинского, так и израильского народов состоит в прекращении израильской оккупации и установлении справедливого мира. Нарушение Израилем норм международного права и положений Женевских конвенций стало обычной практикой, и похоже, что международное сообщество это совсем не тревожит. Израиль даже принял в принципе официальное решение о высылке президента Арафата, избранного палестинским народом, стремясь создать угрозу для его безопасности и жизни. Это незаконное и аморальное решение, и любое нападение на палестинского президента является нападением на палестинский народ в целом. Израиль прекрасно знает, что нападение на президента не приведет к миру и безопасности, а лишь будет способствовать разжиганию насилия и усилению гнева палестинского народа.

Как может Совет Безопасности оставаться безучастным в то время, когда Израиль на глазах у всех продолжает бросать вызов международному сообществу? Мы призываем Совет занять четкую позицию, которая позволила бы положить конец

нарушению Израилем моральных норм и норм международного права и заставить его вернуться на путь мира посредством осуществления «дорожной карты» и вывода войск со всех оккупированных арабских территорий, включая сирийские Голаны и полосу Мазария Шебаа в Ливане, согласно арабской мирной инициативе, а также в целях достижения справедливого и прочного урегулирования в этом регионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций за его относительно краткое выступление.

Следующий оратор в моем списке — Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа г-н Папа Луи Фаль. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Фаль (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы поблагодарить Вашего предшественника Постоянного представителя Сирии посла Вехбе, обеспечившего исключительно эффективное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Кроме того, я хотел бы выразить признательность Вам и членам Совета за то, что вы дали мне возможность выступить в моем качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и принять вместе с вами участие в этой важной дискуссии, посвященной положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, и организованной по инициативе Группы арабских государств в связи с принятым Израилем в принципе решением о высылке или изгнании президента Палестинской администрации Его Превосходительства г-на Арафата.

Я хотел бы высказать два рода замечаний. Во-первых, что касается взрывоопасной ситуации на месте, сложившейся в результате нападений израильской армии и ее вторжения на палестинскую территорию, проведения внесудебных расправ и эскалации нападений, насилия, ответного насилия, мести, ответной мести, главной причиной которых, как здесь уже неоднократно отмечалось, является израильская оккупация палестинской территории.

Хочу добавить, что ситуация чрезвычайно осложнилась, свидетельством чему стали недавние нападения террористов-смертников и жертвы как со стороны израильтян, так и со стороны палестинцев.

Наш Комитет всегда весьма решительно осуждает любые формы насилия и любые нападения, независимо от их мотивов, от того, кто является их жертвами, и какие причины выдвигаются в качестве их оправдания, будь то до или после совершения таких актов. Поскольку жизнь человека священна, мы не имеем права использовать детей и ни в чем не повинных людей для обеспечения поддержки того или иного дела, и мы занимаем весьма четкую позицию по этому вопросу.

Израиль продолжает строить поселения на палестинской территории, что абсолютно противоречит нормам международного права, и я считаю, что это необходимо особо отметить. Совет должен самым решительным образом дать понять оккупирующей державе, что в свете осуждения со стороны международного сообщества она обязана прекратить эти действия. Она должна положить также конец и строительству разделяющей стены, которая станет серьезным посягательством на палестинскую территорию и которая, если мы не проявим осмотрительность, станет свершившимся фактом, что заранее предрешит будущие отношения и линию границы.

Другие замечания, которые я хочу высказать, касаются угрозы высылки или депортации, решение о котором в принципе было принято израильским правительством. Что это — пробный шар, намеренная цель и хорошо взвешенное решение или это некий способ отвлечения внимания, чреватый непредсказуемыми последствиями? Сегодня, когда все наши усилия нацелены на обеспечение того, чтобы обе стороны осуществили «дорожную карту», это решение является попыткой отвлечь наше внимание и создать новый повод для начала военных действий, то есть создать такую ситуацию, при которой внимание сообщества будет направлено в другую сторону, и мы будем просить Израиль проявить понимание, предпринять те или иные действия, и все вернуться в сторону Израиля и будут призывать его отменить свое решение? Это может привести к тому, что мы будем вынуждены отвлечься от главной причины данной проблемы, которая состоит в оккупации палестинской территории и продолжении строительства разделительной стены.

В свете вышесказанного думаю, что сегодня Совет стоит на перепутье, ибо недавно было принято серьезное решение, и лицо, представляющее правительство Израиля, однозначно заявило, что у Израиля имеется несколько возможных вариантов, в том числе устранение президента Арафата. Отсюда недалеко и до убийства. Если это произойдет, последствия будут непредсказуемыми не только для Израиля и Палестины, но также для Ближнего Востока и всего международного сообщества, и даже для Африки.

В этой связи я хотел бы сказать, что в ряде стран, где по пятницам в мечетях читают молитвы, в том числе и в Сенегале, откуда я родом, многие убеждены, что эта ситуация будет использована для создания хаоса, и это может привести даже к разрыву дипломатических отношений между некоторыми странами или между некоторыми странами и Израилем, чего мы не хотели бы допустить. Поэтому мы призываем Израиль продемонстрировать сдержанность, проницательность и осторожность, ибо это может спровоцировать кого-нибудь выступить с гневным призывом или запустить этот пробный шар, а кого-то, у кого уже имелась возможность убить премьер-министра, одного из лауреатов Нобелевской премии мира, всерьез откликнуться на этот призыв и пойти дальше заявленных намерений Израиля. Несчастный случай, в том числе случайный огонь по своим, может произойти где угодно.

Именно поэтому наш Комитет хотел бы обратить внимание Совета на необходимость того, чтобы международное сообщество оказало помощь палестинскому народу, экономическое положение которого весьма плачевно. Мы обращаемся с призывом о помощи к семье Организации Объединенных Наций и странам-донорам, ибо без их помощи ситуация будет лишь ухудшаться. Мы требуем, чтобы «дорожная карта» осуществлялась добросовестно всеми сторонами, с тем чтобы этот план, инициатором которого выступил президент Буш и который был утвержден на арабском саммите, а также Советом Безопасности и поддержан Африканским союзом в его решении, принятом в июле этого года в Мапуту, был наконец реализован, с тем чтобы мрачные прорицатели и экстремисты с обеих сторон никогда больше не могли осуществить свои пагубные замыслы, наносящие столь огромный ущерб миру, к которому мы все стремимся.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующим оратором в моем списке значится представитель Бангладеш. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, с моей стороны было бы упущением, если бы я в начале своего выступления не поблагодарил делегацию Соединенного Королевства за лидирующую роль в работе Совета, прекрасно выполняемую ею в это непростое время. Высокой оценки заслуживает и Сирия за ту роль, которую она сыграла будучи Председателем в прошлом месяце.

Моя делегация согласна с тем заявлением, с которым позднее выступит посол Малайзии, являющейся Председателем Движения неприсоединения.

Бангладеш глубоко озабочена развитием ситуации на Ближнем Востоке, где с каждым прошедшим днем усиливаются страдания народа Палестины. Эскалация насилия и кровопролития, мягко говоря, вызывают серьезное беспокойство. Вместе с тем, источником еще большей озабоченности является тот факт, что выхода из создавшегося тупика не видно. «Дорожная карта», обозначившая путь к миру, похоже, утратила очертания.

Слабый луч надежды, появившийся на горизонте, теперь, видимо, затмили надвигающиеся тучи отчаяния и разрушений. Последним в серии порочных решений, усугубивших и без того сложную обстановку, стало решение Израиля о высылке Председателя Ясира Арафата.

Правительство Бангладеш опубликовало в Дакке заявление, решительно осуждающее и отвергающее это решение и призывающее его отменить. Оно потребовало также немедленного вывода израильских войск с оккупированных палестинской и арабских территорий. В заявлении правительства подчеркивается также, что данное решение создаст серьезные препятствия для осуществления «дорожной карты», которой, среди прочего, предусматривается создание к 2005 году независимой, суверенной и демократической Палестины.

Совету необходимо действовать, и действовать незамедлительно, чтобы предотвратить эскалацию террора и ненависти. Мы должны призвать к прекращению актов террора, провокаций, разжигания

розни и разрушений. «Четверке» следует продолжать ее неустанные усилия, необходимо возродить веру в эффективность «дорожной карты». Следует убедить обе стороны в необходимости вернуться за стол переговоров. А для этого необходимо создать соответствующие условия. Никакой компромисс по Палестине не может быть более болезненным, чем его отсутствие.

Все мы признаем, что решение этих задач будет для нас непростым делом. Для достижения этих целей международному сообществу следует незамедлительно и на справедливой основе принять меры, чтобы избавить народ этого региона от мучительных страданий, не прекращающихся столь длительное время.

Подстрекательские заявления не могут остановить и не остановят волны гнева и разочарования; напротив, они лишь еще больше разжигают негативные инстинкты. Жесткие формулировки не способствуют и не могут способствовать взаимопониманию; напротив, они лишь станут препятствием для его достижения. От них следует воздерживаться.

Мы настоятельно призываем к спокойствию и выдержке как в словах, так и в делах. Не может быть, чтобы на священной земле, откуда пошли три великие религии ислама, иудаизма и христианства и откуда в последнее время раздаются призывы к миру и согласию, ценности сдержанности и здравого смысла утратили свое значение. Эту тенденцию необходимо остановить. Следует возродить значение этих ценностей, являющихся наследием, которым по праву гордятся мусульмане, евреи и христиане. Ничто не принесет нам большего удовлетворения и большей радости.

Бангладеш будет всеми силами стремиться содействовать достижению этой цели в сотрудничестве со всеми другими сторонами как в рамках Совета, так и вне его, чтобы обеспечить победу идей терпимости и не дать погаснуть факелу надежды.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бангладеш за его любезные слова в мой адрес.

Следующим оратором в моем списке значится представитель Малайзии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Растам (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Движения неприсоединения. Мы поздравляем Соединенное Королевство с вступлением на пост Председателя Совета в нынешнем месяце и благодарим Сирию за проделанную ею работу в прошлом месяце.

Движение неприсоединения отметило некоторые обнадеживающие события в рамках мирного процесса, начавшиеся с осуществлением «дорожной карты». Вместе с тем, сегодня мы испытываем глубокую озабоченность в связи с недавним поворотом событий. В прошлом месяце мы стали свидетелями резкой эскалации насилия наряду с неоднократными вторжениями Израиля в палестинские города; преднамеренного убийства палестинских граждан, в том числе внесудебных расправ; чрезмерного и произвольного применения силы; и взрывов бомб террористами-самоубийцами в израильских городах. Мы испытываем искреннюю скорбь по поводу гибели и ни в чем не повинных палестинцев, и мирных израильских граждан. К сожалению, погибли еще многие, если не остановить этот вихрь насилия. Движение осуждает эти акты насилия и глубоко сожалеет о гибели невинных людей с обеих сторон конфликта. Если не остановить нынешнюю волну насилия, перспективы установления мира станут еще более отдаленными.

Движение неприсоединения привержено мирному урегулированию палестино-израильского конфликта. Движение решительно поддерживает урегулирование на основе создания двух государств, в пределах границ 1967 года. Мы исходим из того, что мир может быть установлен только при условии осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на самоопределение и национальную независимость и осуществление суверенитета в своем государстве со столицей в Восточном Иерусалиме.

Мы призываем Израиль одуматься и согласиться на урегулирование на основе концепции двух государств, предусмотренной в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности и получившей дальнейшее развитие в «дорожной карте». Согласие Израиля на создание палестинского государства и его приверженность такому решению — единственный способ обеспечить безопасность Израиля. Продолжающаяся израильская оккупация и жесткие военные меры не могут стать жизнеспособным решением.

В этой связи мы по-прежнему призываем к возрождению «дорожной карты» и активизации усилий «четверки» и соответствующих сторон. Мы приветствуем встречу «четверки» в Нью-Йорке, которую планируется провести на следующей неделе.

Недавнее решение израильского кабинета о высылке Председателя Ясира Арафата, демократически избранного лидера Палестины, является еще одним примером намеренных попыток Израиля запугать и подчинить себе палестинский народ, невзирая на международное общественное мнение и вопреки международному праву. Мы потрясены масштабностью намерений Израиля, которые недвусмысленно отражены в заявлении заместителя премьер-министра Израиля о том, что убийство Председателя Арафата может стать одним из реальных вариантов. Мы хотели бы напомнить Совету, что такая мера со стороны Израиля была бы явным нарушением четвертой Женевской конвенции. Само рассмотрение Израилем возможности такой меры в этот критический момент мирного процесса является более чем безответственным.

Это провокационное решение только усугубит ситуацию и даст толчок еще большей волне насилия. Оно будет лишь препятствовать любому прогрессу этого хрупкого мирного процесса. Международное сообщество и Совет Безопасности не должны оставаться безучастными перед лицом данного решения Израиля. Совет должен предотвратить осуществление угрозы в отношении Председателя Арафата и выступить в защиту правопорядка.

Нельзя игнорировать и продолжение Израилем политики строительства поселений и возведения разделительной стены в Газе. Колонизаторская деятельность Израиля в области поселений оказывает серьезное негативное влияние на палестинское население. Она остается существенным препятствием на пути прогресса в мирном процессе. Она серьезно подрывает процесс создания жизнеспособного единого палестинского государства. Мы призываем Совет Безопасности принять решительные меры по ликвидации стены и воспрепятствовать завершению ее строительства. Следует оказать давление на Израиль, с тем чтобы он прекратил строительство стены. Как это предусмотрено в «дорожной карте», Израиль должен на практике ликвидировать передовые поселения и заморозить всякую деятель-

ность, связанную со строительством и расширением поселений.

Причиной серьезной озабоченности является гуманитарная ситуация, в которой находится палестинское население в условиях израильской оккупации. Движение неприсоединения призывает Израиль прекратить такие действия, унижающие палестинский народ. Если Израиль серьезно заинтересован в справедливом и долгосрочном урегулировании конфликта, ему следует знать, что для достижения мира палестинский народ должен увидеть реальные и осязаемые положительные перемены в своей жизни. Для обеих сторон решение заключается не в усилении насилия и угнетения, а в возвращении за стол переговоров.

Мы решительно призываем Совет Безопасности занять сегодня четкую и недвусмысленную позицию, приняв резолюцию, которая отражала бы решительное неприятие Советом решения Израиля об устранении Председателя Арафата.

Председатель (*говорит по-английски*): Я произвел в уме некоторые подсчеты. Заседание началось практически вовремя, и ораторы выступают в среднем по пять с половиной минут. Совет согласился, что ораторам предоставляются три минуты. Могу ли я поэтому просить ораторов придерживаться этого правила? У меня есть молоток и часы, и я могу начать стучать молотком через три с половиной минуты. Ораторы предупреждены. Я всерьез намерен выполнить просьбу о проведении консультаций после этого заседания.

Следующий оратор — представитель Индии, которому я сейчас предоставляю слово.

Г-н Намбьяр (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также воздать должное Сирии за руководство работой Совета в августе.

Это открытое заседание Совета Безопасности созвано в относительно сжатые сроки для рассмотрения вопроса о стремительно нарастающей волне насилия на Ближнем Востоке и решении израильских властей о принятии мер, которые могут привести к высылке Председателя Арафата.

Индия последовательно придерживается позиции, согласно которой Председатель Арафат является избранным лидером палестинского народа и

символом его борьбы. Его высылка и устранение с арены были бы непростительным шагом с точки зрения международного права. Такой шаг стал бы оскорблением палестинского народа, а также международного сообщества в целом и заслуживал бы самого сурового осуждения во всем мире. Помимо того, что он не способствовал бы достижению никакой конструктивной цели, он перечеркнул бы все усилия по примирению. Что более важно, он, вероятно, привел бы к росту ожесточения и в результате к насилию в регионе. Такой шаг неизбежно усугубит ситуацию и может оказаться политически контрпродуктивным. Он, безусловно, негативно сказался бы на ближневосточном мирном процессе.

Израиль по-прежнему не сознает того, что проводимая им односторонняя политика с акцентом на военный подход и на мощь израильских сил обороны, не подкрепленная соответствующим политическим подходом, способна привести лишь к ограниченному результату. Его политика введения военных блокад, комендантского часа и ограничений увековечивает неизменное нарушение нормального хода жизни, экономические лишения и ограничения свободы и способствует дальнейшей деморализации палестинцев. Это неизбежно приводит к новым актам насилия и возмездия в отношении израильских сил.

Индия всегда заявляла, что единственным ответом на продолжающееся насилие для обеих сторон было бы решительное продвижение по пути диалога и примирения. Не должно быть колебаний перед лицом серьезнейших провокаций, устраиваемых экстремистскими элементами с обеих сторон, которые, кажется, преследуют общую цель — не дать своим народам жить в мире. Мы призываем обе стороны не поддаваться на провокации и не сворачивать с пути к миру.

Несколько месяцев относительного покоя после провозглашения «дорожной карты», предложенной «четверкой», внушили народам региона и мира надежду на достижение мира. К сожалению, жестокие акты террора и возмездия перечеркнули все намечавшиеся шаги в направлении мира. Целевые убийства, акты немотивированного насилия, неизбирательные расправы и бесконечные акты возмездия должны быть осуждены самым решительным образом. Они не помогут ни одной из сторон почувствовать себя в полной безопасности.

На оккупированных территориях сохраняется угроза экономического краха и развала общества. Ради населения региона крайне важно, чтобы обе стороны, при помощи всех других соответствующих сторон, решительно продвинулись вперед в своих поисках путей мирного урегулирования конфликта.

Израиль обязан проявлять сдержанность и терпение. Он все чаще обращается к таким крайним мерам, как внесудебные казни и вооруженные вторжения в палестинские районы. Мы знаем о провокациях, которым подвергается сам Израиль. Но его решение продолжать строительство стены, которая пересекает значительный участок палестинской территории — в результате чего подвергаются аннексии сельскохозяйственные угодья, уничтожаются жилища и оказываются разделенными семьи — является как несправедливым, так и противозаконным. Такие действия могут лишь обострить ощущение отчаяния и разочарования среди палестинцев и усугубить и без того напряженную ситуацию, характеризующуюся лишениями и страданиями населения, вызванными практикой введения режима блокад и контрольно-пропускных пунктов.

Индия последовательно поддерживает дело палестинцев. Помимо глубоких корней наших традиционных уз с арабским миром, приверженность Индии миру и стабильности в регионе является кардинальным элементом ее внешней политики. В рамках традиционно поддерживаемых нами широких контактов с Палестиной тысячи палестинских студентов учатся в Индии. Обширные контакты поддерживаются также между нашими народами, и мы оказываем помощь Палестинской национальной администрации в укреплении людских ресурсов и ее потенциала строительства государства. Мы намерены развивать эти связи.

Недавно заместитель премьер-министра Израиля заявил, как сообщалось, что убийство Председателя Арафата является одним из возможных вариантов. Мы отмечаем, что это заявление придает еще более резкий тон заявлениям Израиля. Индия присоединяется к международному сообществу, призывая Израиль проявить сдержанность в том, что касается любых планов, которые у него могут быть и которые могут пагубно сказаться на безопасности и жизни Председателя Арафата или при-

вести к его принудительному выдворению с палестинской территории.

В то же время Индия решительно осуждает все акты терроризма и насилия и подтверждает свою позицию, в соответствии с которой не может быть никакого оправдания нападением на безоружных гражданских лиц, женщин и детей. Лишь полное прекращение насилия может обеспечить условия, способствующие продолжению диалога. Мы вновь заявляем о необходимости выполнения обеими сторонами своих обязательств в соответствии с «дорожной картой» «четверки» и твердо подчеркиваем, что должны быть приложены все усилия для обеспечения ее осуществления, с тем чтобы видение двух государств, живущих бок обок в пределах безопасных и международно признанных границ, могло воплотиться в жизнь и чтобы в регионе установился справедливый и прочный мир на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Я уже произнес свою небольшую речь утром, и я сказал, занимая место Председателя — это был искренний призыв от имени Совета — что Совет договорился ограничить фактически выступления тремя минутами. Я не думаю, что это обязательно наилучшее времяпрепровождение — подробно зачитывать тексты, а затем распространять эти же тексты. Когда я сказал три минуты, я имел в виду именно три минуты. Я собираюсь предложить, чтобы отныне ораторы, имеющие тексты выступлений, распространяли их — это официальная просьба. Но я прошу также ораторов кратко излагать основные моменты, которые они хотели бы затронуть в выступлениях, и использовать для этого именно три минуты. Если после и этого выступления Председателя подготовленная речь будет, тем не менее, звучать более трех минут, я буду стучать молотком, и это будет означать конец заявления, текст же будет распространен. Поэтому я призываю совершенно официально, кто бы ни выступал, а следующим словом возьмет Иордания, за которой следует Австралия, учитывать, что я собираюсь действовать именно так, из уважения к Совету и ко всем другим; и не вынуждать меня действовать столь формально. Мне кажется, именно этого от меня ждет Совет, и именно так я и постараюсь действовать. Благодарю всех, кто внес свою лепту, давайте же действовать имен-

но таким образом — это также обеспечит более интерактивный характер заседания.

Следующий оратор — представитель Иордании, которому я предоставлю сейчас слово.

Г-н Гуссу (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы пожелать Вам всяческих успехов в руководстве работой Совета. Я не могу также не выразить нашу признательность делегации братской Сирии за ее усилия на посту Председателя в прошлом месяце.

В свете продолжения Израилем своей неприемлемой политики на оккупированных палестинских территориях, его продолжающейся оккупации палестинских городов, по-прежнему совершаемых им нарушений четвертой Женевской конвенции, продолжения деятельности по созданию поселений и возведению стены, разделяющей палестинцев, — что нарушает границы по состоянию на 4 июня 1967 года и навязывает политику по принципу свершившегося факта будущему палестинскому государству — и с учетом сохраняющейся угрозы палестинскому руководству, резкого роста страданий палестинцев и применения Израилем произвольных мер безопасности, включая внесудебные казни, а также с учетом продолжения насилия и срыва соглашения о прекращении огня, провозглашенного палестинскими группировками, мы столкнулись с крайне серьезной ситуацией, которая угрожает политическому и мирному процессу.

В этом отношении мы осуждаем принятое принципиальное решение израильского правительства выдворить президента Ясира Арафата, законно избранного своим народом. Мы призываем правительство Израиля пересмотреть это решение. Мы выступаем против любого применения силы или угрозы ее применения против палестинского народа или его руководства.

Мы с большим интересом выслушали г-на Терье Рёд-Ларсена и хотим еще раз повторить, что мы осуждаем убийство гражданских лиц с обеих сторон. Продолжение насилия на оккупированных территориях приведет не к миру, а к дальнейшему укреплению позиций экстремистов. Мир на Ближнем Востоке может быть достигнут только в результате прекращения израильской оккупации территорий, занятых им с 1967 года; на основе

формулы «земля в обмен на мир» и резолюций, имеющих международно законную силу, а именно резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), — и арабской мирной инициативы; а также на основе приверженности всех сторон плану «дорожная карта» и выполнения его положений для достижения цели создания палестинского государства к 2005 году. Любая другая альтернатива займет гораздо больше времени и потребует мобилизации гораздо большей международной поддержки.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Австралии.

Г-н Даут (Австралия) (*говорит по-английски*): Израильско-палестинский конфликт принял жестокий оборот. Будем надеяться, что эта вспышка насилия даст всем время для размышления.

Во время двух самых последних ужасных взрывов бомб смертниками, во время которых погибли ни в чем не повинные люди, среди раненых были трое австралийцев. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы передать мои глубочайшие соболезнования семьям всех ни в чем не повинных жертв этого ужасного и затянувшегося конфликта.

Австралию обескураживает тот факт, что эта последняя вспышка насилия произошла в то время, когда выработанный «четверкой» план мирного урегулирования под названием «дорожная карта», предусматривающий существование израильского государства в условиях безопасности и сосуществования с независимым палестинским государством, подавал некоторые надежды. Никто не ожидал, что путь вперед будет легким, но имелось растущее ощущение потребности упорно идти вперед, несмотря на некоторые неудачи.

Недавние неудачи вызвали чувство горечи. Мы в Австралии тяжело пережили ужасные взрывы на Бали в прошлом году, и мы знаем, как трудно, несмотря на такие трагические события, смотреть в будущее, в котором мы будем работать вместе для того, чтобы они больше не повторялись. Но именно это все мы и должны делать.

Австралия разделяет озабоченность других стран по поводу принятого принципиального решения кабинета Израиля выдворить г-на Арафата и последующего заявления заместителя премьер-министра Израиля г-на Олмерта о том, что высылка

является одной альтернативой, а другой является ликвидация. Позвольте мне ясно заявить: Австралия не поддерживает ни одну из этих альтернатив. Они не помогут осуществлению плана «дорожная карта». Все стороны должны сотрудничать, чтобы положить конец терроризму.

Мы приветствуем поддержку плана «дорожная карта» в палестинском проекте резолюции. Мы также поддерживаем призыв о прекращении всех актов насилия. В прошлом году мы заявили, что надеемся на то, что будут созданы возможности для осуществления плана «дорожная карта». «Дорожная карта» — это единственный приемлемый и получивший международное одобрение путь к мирному урегулированию. Необходимо способствовать его осуществлению — мы все должны содействовать обеспечению этого. Действительно, иной разумной альтернативы нет.

Ключевое значение для успеха плана «дорожная карта» будут иметь надежные гарантии безопасности израильтян. Австралия не жалеет о своей неизменной приверженности территориальной целостности Израиля и его праву на существование в условиях мира и безопасности. Мы уже призывали к созданию жизнеспособного и независимого палестинского государства и заявили о том, что окажем щедрую поддержку новому палестинскому государству.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Италии.

Г-н Спатафора (Италия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза, а также вступающих в Европейский союз и ассоциированных стран.

Председатель Европейского союза и государства-члены заявляют о своем решительном осуждении принятого в принципе решения Израиля выдворить председателя Палестинской администрации и поддерживают призыв Совета Безопасности к правительству Израиля от 12 сентября не осуществлять его. Европейский союз уже ясно заявил о том, что он против любых насильственных действий в отношении законно избранного президента Палестинской автономии, и настоятельно призвал власти Израиля воздержаться от любых подобных шагов. Европейский союз считает, что решения Израиля являются серьезной ошибкой, еще больше усиливают напряженность и

напряженность и срывают любое разрешение существующего конфликта путем переговоров.

Европейский союз самым решительным образом осуждает нападения террористов на израильских граждан. Такие нападения препятствуют усилиям международного сообщества по восстановлению мира в регионе и наносят ущерб интересам палестинского народа. Европейский союз считает инициаторов подобных актов врагами мира. Он настоятельно призывает палестинскую администрацию принять все необходимые конкретные меры против тех террористических организаций, которые выступают против любого политического диалога и подрывают все усилия возродить надежды и установить мир, безопасность, а также улучшить условия жизни в регионе.

Именно в этом контексте Европейский союз включил политическое отделение организации «Хамас» в европейский перечень террористических организаций. Европейский союз вновь повторяет сделанный Европейским советом на саммите в Салониках призыв ко всем палестинским организациям немедленно объявить о безоговорочном прекращении огня. Европейский союз также напоминает, что в выводах саммита Европейского совета в Салониках содержался призыв к Израилю воздерживаться от любых карательных мер, включая внесудебные расправы, и действовать в соответствии с международным правом.

Европейский союз вновь подтверждает стратегическое значение палестинской автономии как партнера по достижению мира. Европейский союз настоятельно подчеркивает, что вновь назначенный премьер-министр Ахмед Курей должен оперативно сформировать новое палестинское правительство, наделенное полномочиями принимать решительные меры для осуществления первоочередных задач борьбы с терроризмом, усилий по восстановлению мирного процесса с Израилем в рамках плана «четверки» «дорожная карта» и безотлагательного продолжения политических и экономических реформ палестинской администрации.

Европейский союз твердо считает, что для достижения прочного, справедливого и мирного урегулирования конфликта и всеобъемлющего мира в регионе, в том числе в Сирии и Ливане, нет альтернативы скорейшему добросовестному выполнению двумя сторонами плана «четверки» «дорожная

карта», который содержит четкий график создания независимого и жизнеспособного палестинского государства, существующего наряду с Израилем в условиях мира и безопасности, а также нормализации арабо-израильских отношений.

Именно в этой связи Европейский союз настоятельно призывает обе стороны принять следующие меры. Палестинская администрация должна сформировать новое правительство, реорганизовать свои силы безопасности под контролем нового премьер-министра; восстановить общественный порядок и приложить зримые усилия для ликвидации террористических организаций; провести уже начатые реформы; и организовать в надлежащие сроки свободные и транспарентные выборы.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Южной Африки.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы действительно уважаем решение Совета Безопасности предоставить нам такое ограниченное время для выступления, но хотели бы, чтобы при рассмотрении этого вопроса в следующий раз Совет учел, что проблема Ближнего Востока имеет для нас чрезвычайно важное значение, и мы действительно хотели бы получить когда-нибудь возможность изложить нашу точку зрения.

Мое выступление распространено, поэтому я буду следовать трехминутному регламенту и просто скажу, что у нас вызывает особую озабоченность принятое израильским кабинетом решение выдворить президента Арафата, который является воплощением палестинской самобытности и национальных чаяний. Мое правительство считает, что выступать за выдворение или даже за убийство избранного демократическим путем президента народа Палестины совершенно неприемлемо, и это требует самого решительного осуждения.

Израильяне и палестинцы не могут надеяться, что они придут к мирному решению, если будут давать клятвы убивать друг друга. Правительство Южной Африки всегда заявляло, что насилие в качестве тактики или стратегии никогда не приведет миру, к которому так стремятся народы Палестины и Израиля. Поэтому мы присоединяемся к международному сообществу, осуждая все акты терроризма и насилия, в особенности против палестинских и израильских гражданских лиц. Международное сообщество столкнется с серьезным кризисом, если

не будут приняты немедленные меры для стабилизации ситуации.

Совет Безопасности постоянно не в состоянии обеспечить выполнение своих резолюций по Ближнему Востоку. В результате к решениям Совета не прислушиваются и их безнаказанно нарушают. Это подкрепляет все более широкое мнение о том, что Совет не хочет действовать и что он рискует утратить свою роль в рассмотрении этого важного вопроса.

Совет Безопасности должен незамедлительно принять резолюцию в соответствии с главой VII Устава, призывающую к полному прекращению всех актов насилия, террора, провокаций, подстрекательства и разрушения. В такой резолюции, принятой на основании главы VII, должно также содержаться требование к Израилю как оккупирующей державе выполнить свои обязательства в соответствии с нормами международного гуманитарного права, включая четвертую Женевскую конвенцию о защите гражданских лиц во время войны от 12 августа 1949 года. В частности, Совет должен официально заявить о том, что угрозы депортации или уничтожения лидеров палестинского народа являются неприемлемыми и незаконными, так же как и строительство разделительной стены на палестинской земле. Совет должен санкционировать разрывание международного присутствия для наблюдения за осуществлением обеими сторонами резолюции, принятой в соответствии с главой VII Устава.

Правительство Южной Африки призывает израильское правительство проявлять сдержанность и выражает надежду на то, что оно отменит свое решение о выдворении президента Арафата. В то же время правительство Южной Африки также призывает палестинский народ не прибегать к насилию в качестве инструмента достижения мира. Мы осуждаем все акты терроризма и твердо считаем, что насилие в качестве стратегии или тактики никогда не сможет заменить решение, достигнутое за столом переговоров.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): После провокационного визита Ша-

рона в Харам-аш-Шариф в сентябре 2000 года погибло порядка 3600 человек; почти 2800 их них — это ни в чем не повинные мирные палестинские граждане. Сегодня продолжается самое массовое, самое грубое и систематическое нарушение прав человека в мире. Каждый раз, когда появляется проблеск надежды на достижение прогресса на пути к миру, он исчезает в результате совершения сознательных внесудебных расправ. Продолжается осуществление политики государственного терроризма и применение современного и смертоносного оружия в войне против гражданского населения. Возводится странная стена в целях создания палестинского бантустана. Появляются новые незаконные израильские поселения, и по-прежнему разрушаются дома палестинцев. Происходит дальнейшее удушение палестинской экономики. Палестинская администрация и ее законный Председатель г-н Арафат по-прежнему находятся в условиях политической и военной блокады, а принадлежащие им здания практически разрушены.

Без прекращения израильской оккупации нельзя добиться мира. Деятельность Совета Безопасности по-прежнему сдерживается возможностью применения Соединенными Штатами права вето, которое они использовали уже 25 раз с целью недопущения осуществления принятых Советом резолюций. Достичь прочного и долгосрочного мира на Ближнем Востоке можно лишь при условии, если палестинский народ осуществит свое законное право на создание независимого государства со столицей в Восточном Иерусалиме; если все оккупированные арабские территории будут возвращены, а Израиль уйдет из сектора Газа, Западного берега и сирийских Голан и отведет свои войска за линию, существовавшую 4 июня 1967 года; если Израиль прекратит свои провокации в южной части Ливана; если будет обеспечено возвращение палестинских беженцев и будут демонтированы израильские поселения в соответствии с резолюцией 465 (1980) Совета Безопасности.

Вновь осуждая взрывы бомб, совершаемые террористами-самоубийцами против израильских мирных жителей, которые по-прежнему становятся ни в чем не повинными жертвами порочной спирали насилия, вызванной политикой их правительства, Куба заявляет о своем осуждении манипулирования этими отдельными фактами в попытках оправдать политику государственного терроризма.

Куба требует проявления полного уважения к личности и достоинству президента Ясира Арафата и призывает Совет действовать оперативно и энергично. Генеральная Ассамблея также должна незамедлительно выполнить широкие полномочия, которыми она наделена согласно Уставу.

Я сожалею о том, что Совет Безопасности располагает лишь тремя минутами, чтобы выслушать мнения государств-членов.

Председатель (*говорит по-английски*): Дело не в том, что у нас нет времени. На самом деле, в пятницу именно наша делегация в качестве Председателя Совета предложила провести открытые прения, и именно эту задачу мы пытаемся выполнить. Но для того, чтобы все государства-члены могли иметь возможность выступить, чтобы все могли поразмыслить над высказанными мнениями и чтобы Совет мог должным образом отреагировать на просьбу о проведении консультаций по данному вопросу, необходим строгий регламент.

Я исходил из предположения о том, что две минуты достаточно, чтобы осветить три основных момента. Таким образом, три минуты это больше, чем достаточно. Конечно, это не так просто и это не то, к чему мы привыкли, но я уверен, что за три минуты каждый может изложить суть проблемы. Как вы могли убедиться, я пытаюсь быть справедливым ко всем, без исключения. Мне пришлось прервать выступление первого оратора — представителя Европейского союза.

Следующий оратор — представитель Аргентины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Листре (Аргентина) (*говорит по-испански*): Сегодняшние открытые прения предоставляют нам возможность выразить свою глубокую обеспокоенность сейчас, когда и без того сложная ситуация на Ближнем Востоке продолжает ухудшаться, а мирный процесс переживает серьезный кризис.

Недавно мы воочию могли убедиться в том, что на дороге к миру возникли серьезные препятствия в результате террористических актов, таких как убийства ни в чем не повинных мирных жителей; повторная оккупация палестинских территорий; продолжение деятельности по созданию поселений; унижающее достоинство отношение к гражданским лицам; блокада и разрушения экономической ин-

фраструктуры и домов. Продолжение такой политики может лишь вызвать еще большие страдания обоих народов.

В августе и сентябре текущего года группы палестинских террористов продолжали совершать нападения на израильской территории, в результате которых погибли десятки ни в чем не повинных гражданских лиц. Аргентина, которая столкнулась с терроризмом на своей территории, решительно осуждает эти действия, которые являются преступлением против человечности и не имеют никаких оправданий.

Израиль должен соблюдать положения международного права, прежде всего четвертой Женевской конвенции. Депортация лиц, не говоря уже об их физическом уничтожении, является серьезным нарушением международного права. Поэтому мы присоединяемся к уже выступившим ораторам, которые выразили озабоченность принятым израильским кабинетом принципиальным решением «убрать» президента Арафата. Мы согласны с мнением о том, что это решение опасно и неэффективно и может привести еще к большему обострению напряженности в регионе. Поэтому мы призываем Израиль не выполнять, а отменить данное решение.

Мы считаем, что добиться мира можно лишь на основе взаимных уступок и компромиссов. Именно исходя из этого члены «четверки» разработали план «дорожная карта», который на сегодняшний день является единственной альтернативой насилию и разрушениям. Руководствуясь этим документом, как Израиль, так и Палестинская администрация должны, по нашему мнению, одновременно предпринимать параллельные шаги в политической, экономической, гуманитарной областях и в области безопасности.

Прежде всего, Израиль должен прекратить незаконное строительство поселений, уйти с оккупированных территорий и воздерживаться от любых шагов, которые могут разрушить доверие между сторонами, таких как, например, возведение разделительной стены на палестинской территории.

Со своей стороны, Палестинская администрация должна положить конец деятельности террористических организаций и расформировать их. С этой целью, согласно «дорожной карте», палестинские силы безопасности должны быть реорганизованы и им следует сосредоточить свое внимание на

достижении этой цели. Мы надеемся, что следующий палестинский премьер-министр будет наделен всеми полномочиями, необходимыми для выполнения этой задачи.

Имеющиеся у сторон альтернативы очевидны. Они могут продолжать двигаться по пути конфронтации и взаимного неприятия, избегая всех компромиссов и ошибочно делая вид, что занимаются поиском решения посредством применения силы. Это путь страданий для обоих народов, и он может только привести к дальнейшему разжиганию насилия.

Другой вариант, который мы решительно поддерживаем и с которым мы призываем стороны согласиться, — это подтверждение обязательств, взятых в Осло и ставших реальностью 10 лет назад в садах Белого дома, наряду с возвращением на путь компромисса и взаимных уступок, — вариант, который примирит законные устремления палестинцев к достижению их реальной независимости и личного достоинства с законными устремлениями израильтян к признанию и безопасности.

Аргентина призывает руководителей обеих стран подтвердить свою приверженность к достижению мира и взаимодействовать друг с другом для того, чтобы претворить в жизнь концепцию существования двух демократических, суверенных и жизнеспособных государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-английски*): В отношении нынешнего графика работы, я хотел бы сказать своим коллегам, сидящим за этим столом, что есть еще время и что неофициальные консультации начнутся в 17 ч. 30 м. Таков мой рабочий план на данный момент.

Следующий оратор в моем списке — представитель Индонезии, которого я сейчас приглашаю сесть за стол Совета и выступить с заявлением.

Г-н Джение (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне от имени моей делегации присоединиться к заявлению, с которым выступил ранее представитель Малайзии от имени Движения неприсоединения.

За последние несколько недель обострение положения на Ближнем Востоке приобрело тревожные масштабы. Судьба «дорожной карты» весьма

неопределенная. На наш взгляд, было бы большой трагедией, если бы мы допустили, чтобы вся работа Совета и «четверки» над этим планом пошла прахом.

Мы убеждены, что стремление к миру на Ближнем Востоке и в сердцах палестинцев и израильтян сильнее, чем насилие и иррационализм, которые в настоящее время стремятся взять верх над «дорожной картой». По мнению моей делегации, именно это стремление и ничто другое является мерилом стратегического значения «дорожной карты», и это есть то, чем мы должны и впредь оценивать прогресс. Международное сообщество может содействовать прогрессу в осуществлении «дорожной карты», поднявшись над сложившейся ситуацией в моральном, политическом и практическом плане, а не допуская положения, при котором оно станет частью этого кризиса.

На наш взгляд, — и это вполне очевидно, — нет никаких оснований надеяться на достижение мира и успеха в осуществлении «дорожной карты», если Израиль не верит в нее. Прежде всего, мы настоятельно призываем правительство премьер-министра Ариэля Шарона прекратить его политику строительства поселений, внесудебных казней, возведения «разделительной стены» и его агрессии против Председателя Арафата и палестинского народа. Мы выступаем самым решительным образом против любых попыток Израиля депортировать избранного палестинского руководителя. Израиль должен также уважать в полном объеме международное гуманитарное право, в том числе четвертую Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны.

В такой исторический момент моя делегация обращается к международному сообществу с призывом сохранять бдительность и выступать за соблюдение норм международного права. «Четверка» и Совет Безопасности должны обеспечить, чтобы Израиль полностью следовал мирному процессу и избегал противоречивых и провокационных заявлений и политики, способных привести к ухудшению ситуации.

Сегодня мы достигли критического рубежа на пути к миру на Ближнем Востоке. В интересах Совета и международного сообщества правильный поворот очевиден: это тот, на котором Израиль добросовестно выполняет существующие резолюции.

У Совета нет выбора: он может только обеспечить, чтобы не было никаких отклонений от этого правильно выбранного пути. Это единственный путь, который поможет выйти из конфликта и приведет в будущее.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Японии, которого я приглашаю сесть за стол Совета и выступить с заявлением.

Г-н Харагути (Япония) (*говорит по-английски*): Я внимательно слушал брифинг г-на Рёда-Ларсена и выступления членов Совета. Как показалось стремительное развитие событий за последние дни и как ясно прозвучало в ходе брифинга и заявлений, «дорожная карта» переживает критический момент. Япония серьезно озабочена сложившейся ситуацией, поскольку мир на Ближнем Востоке является ключевым фактором достижения мира и стабильности во всем регионе, а «дорожная карта» остается единственным надежным средством достижения мира. Для спасения «дорожной карты» от нынешнего кризиса необходимо безотлагательно разорвать существующий порочный круг насилия и недоверия. Абсолютно необходимо, чтобы и израильская, и палестинская стороны немедленно восстановили спокойствие и возобновили свой диалог и сотрудничество в соответствии с «дорожной картой» и, прежде всего, проявляли сдержанность и приложили максимум возможных усилий в целях прекращения насилия.

Здесь я хотел бы сказать несколько слов в связи с объявленным израильским правительством 11 сентября решением о высылке Председателя Арафата. Высылка силой Председателя, избранного народом, не будет содействовать улучшению положения, а, напротив, приведет к дальнейшему обострению обстановки. Япония настоятельно просит, чтобы Израиль не осуществлял на практике это решение. Мы горячо надеемся, что Израиль будет полностью отдавать себе отчет в последствиях своих собственных решений и будет действовать, проявляя осторожность и благоразумие.

В то же время Япония признает и понимает озабоченность Израиля безопасностью своего народа. Палестинская администрация должна решительно бороться за прекращение актов насилия, совершаемых экстремистскими группами. Япония будет и впредь настоятельно призывать палестинскую сторону принять меры против

сторону принять меры против экстремистов и укрепить как можно скорее свой аппарат безопасности. Мы будем продолжать наши усилия по оказанию им помощи в этой области.

Никакие причины не могут служить оправданием терроризма. Япония вновь заявляет о своем осуждении жестоких террористических нападений, в результате которых продолжает гибнуть большое число невинных людей.

Япония будет и в дальнейшем оказывать самую широкую по возможности поддержку усилиям обеих сторон по достижению мира. Мы надеемся, что под руководством нового премьер-министра г-на Ахмеда Курей будет быстро сформирован новый кабинет Палестинской администрации и что он будет с новой энергией прилагать усилия по успешному осуществлению «дорожной карты». Япония обязуется активно поддерживать и впредь такие действия. Международному сообществу необходимо оказывать помощь новому кабинету.

Вместе с тем, я хотел бы еще раз заявить, что сейчас настоятельно необходимо, чтобы обе стороны без промедления положили конец порочному кругу насилия и недоверия. Только тогда можно начать подлинный диалог, основанный на взаимном доверии между сторонами.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Саудовской Аравии, которого я приглашаю сесть за стол Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шобокши (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Мы поздравляем Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета. Мы благодарим Вашего предшественника за его замечательное руководство работой Совета. Мы также благодарим Вас за Ваш отклик на просьбу о созыве этого открытого заседания Совета Безопасности для рассмотрения серьезной ситуации, сложившейся на оккупированных палестинских территориях в результате продолжающейся агрессии правительства Израиля, его отказа от выполнения взятых им обязательств и продолжения его политики, ведущей к явным разрушениям и насильственным массовым перемещениям палестинцев с их родной земли, поскольку им создают невыносимые условия жизни на их национальной территории.

Палестинское руководство предпринимает все усилия в целях осуществления «дорожной карты». Различные палестинские группы прилагали все усилия и выполняли условия 50-дневного перемирия до тех пор, пока израильское правительство не нарушило режим прекращения огня, осуществив агрессию, направленную против палестинцев, что привело к новой серии актов насилия с их стороны, ибо израильское правительство знает, что такая агрессия и действия палестинцев подорвут все надежды на мир, возлагаемые международным сообществом. Весь мир осудил решение израильского правительства убрать Ясира Арафата.

Правительство Саудовской Аравии осуждает эту чрезмерную эскалацию насилия со стороны Израиля, которая вполне может привести к взрыву ситуации в регионе и к полному краху мирного процесса. Данное решение не только представляет собой нарушение международного права и резолюций Совета Безопасности, но также бросает новый оскорбительный вызов мирному процессу и усилиям «четверки» по выполнению предусмотренного в «дорожной карте» плана и вполне может оказаться последним смертельным ударом по мирному процессу.

Королевство Саудовская Аравия, присоединяясь к международному сообществу в осуждении этого решения, призывает всех членов международного сообщества, представляемого «четверкой», принять быстрые и решительные меры в ответ на израильскую политику, суть которой состоит в неприятии воли палестинского народа, в конфискации его земель и уничтожении его законных институтов. История будет строго судить международное сообщество за то, что оно не предприняло никаких попыток добиться для палестинского народа справедливости, за то, что оно оставило решение проблемы израильским диктаторам, за то, что оно склонялось на сторону Израиля, и за то, что оно позволило Израилю попытаться установить мир согласно своим планам и своим собственным интересам в нарушение юридических норм и требований международного сообщества. Истинной причиной провала мирного процесса всегда был и остается Израиль.

Благосклонность к Израилю постоянно подрывало мирный процесс в прошлом, и, если такая ситуация сохранится и впредь, она приведет к его полному провалу. Влиятельные державы не выполняют своей роли честного посредника. Никакие

конференции или инициативы ни к чему не приведут, если будет складываться впечатление, что ничего сделать нельзя и что дорога впереди свободна. Международному сообществу в целом и «четверке» в частности надлежит следовать указанным в «дорожной карте» путем и противостоять попыткам Израиля подорвать международные мирные усилия, нацеленные на установление в регионе справедливого и всеобъемлющего мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий по списку оратор — представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по-английски*): Ввиду зловещего развития событий в израильско-палестинском конфликте в последние недели проведение этих открытых прений является своевременным и заслуживает всяческого одобрения. Новый виток насилия, разворачивающийся сейчас в регионе в результате совершаемых смертниками террористических актов и карательных военных вторжений, пагубно сказывающихся на гражданском населении обеих сторон, подрывает перспективы осуществления разработанного в «дорожной карте» мирного плана.

Бразильское правительство с глубоким беспокойством восприняло принятое недавно израильским кабинетом по вопросам безопасности решение «устранить» с палестинской территории Председателя Палестинской национальной администрации Ясира Арафата. С еще большей тревогой мы воспринимаем неприкрытые высказывания об убийстве президента Арафата. Бразилия считает его законным представителем власти, демократически избранным палестинским народом. В этой связи правительство Бразилии призывает Израиль отказаться от принятого его кабинетом по вопросам безопасности решения и настоятельно призывает израильтян и палестинцев проявлять максимальную сдержанность. Единственным путем, ведущим к всеобъемлющему, справедливому и прочному урегулированию конфликта на Ближнем Востоке, является их возвращение за стол переговоров.

Мне также хотелось бы воспользоваться этим случаем, чтобы поприветствовать назначение нового палестинского премьер-министра Ахмеда Курей. Его многочисленные дипломатические навыки, проявившиеся в его вкладе в начатый в Осло процесс,

будут необходимы для возобновления контактов с его израильскими коллегами в поисках нового стимула для мирного процесса.

Наконец, Бразилия вновь заявляет о своей всесторонней поддержке деятельности «четверки» и ее цели способствовать в сотрудничестве с международным сообществом прекращению терроризма и насилия, окончанию оккупации и прочному урегулированию конфликта на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), а также других соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы призываем стороны незамедлительно и скрупулезно выполнить эти резолюции, в частности добиться реального прекращения огня и вывода израильских войск из палестинских городов, в том числе из Рамаллы. Мы еще раз заявляем о нашем желании и готовности способствовать осуществлению инициатив, способных привести к улучшению ситуации в регионе, в том числе путем участия в международной мобилизации под эгидой Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я чрезмерно признателен коллегам за ту снисходительность, с какой они относятся к тоталитаризму Председателя, соблюдая трехминутный регламент.

Что касается дальнейшей работы, то на данный момент в списке остается еще четыре оратора. Я спросил г-на Рёд-Ларсена, не пожелает ли он ответить на некоторые затронутые в ходе прений вопросы, и он это сделает после того, как будут заслушаны все выступления. Затем двум послам, которые задали тон этим прениям, будет предоставлено традиционное право на ответ, и если они захотят им воспользоваться, мне, в свою очередь, хотелось бы — справедливости ради, ибо аргументы были изложены достаточно ясно, особенно ими — ограничить и их тоже максимум тремя минутами при изложении любых заключительных замечаний, которые они, возможно, пожелают сделать. Это позволит Совету соблюсти график начала неофициальных консультаций в 17 ч. 30 м.

Следующий по списку оратор — представитель Туниса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Хашами (Тунис) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мне хотелось бы поздравить Вас, сэр, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Еще я хотел бы вос-

пользоваться случаем, чтобы выразить признательность братской Сирии за ее эффективное руководство Советом в прошлом месяце.

Мы внимательно выслушали брифинг, проведенный сегодня утром для Совета г-ном Терье Рёд-Ларсеном относительно последних событий в регионе, и мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы поблагодарить его за приложенные усилия.

Сегодняшнее заседание имеет крайне важное значение в свете серьезных событий на оккупированных палестинских территориях. В результате провокационных действий израильского правительства, последним из которых стало его принципиальное решение «убрать» президента Ясира Арафата с палестинских территорий, опасность возрастает с каждым днем. Еще большую тревогу вызывают высказывания высокопоставленных должностных лиц израильского правительства о том, что могут быть приняты даже еще более радикальные меры.

В этой связи Тунис подтверждает перед Советом Безопасности законный статус палестинского президента и Палестинской национальной администрации и считает, что любая мера, подрывающая этот законный статус, еще более осложнила бы ситуацию на Ближнем Востоке и поставила бы под угрозу мирный процесс во всем регионе. Поэтому Тунис поддержал инициативу Группы арабских государств просить Совет созвать это заседание для выполнения его обязанностей в этом отношении. Помимо того, Тунис подчеркивает необходимость выполнения Израилем его обязательств в рамках мирного процесса и согласно международному праву.

В то время как международное сообщество пытается принести в регион спокойствие и спасти мирный процесс, израильское правительство упорно проводит свою политику блокады палестинских городов и поселков, разрушения жилых домов и инфраструктуры, внесудебных казней и возведения разделительной стены. Ввиду серьезности этой ситуации и той угрозы, которую она создает для безопасности и стабильности всего региона, Тунис вновь обращается с призывом, уже оглашенным президентом Тунисской Республики Его Превосходительством Зином аль-Абидином Бен Али на состоявшемся в Каире в октябре 2000 года арабском саммите, обеспечить защиту братского палестинского народа, разрыв в регионе международные

силы для разъединения сторон и контроля за соблюдением режима прекращения огня. Это предложение было поддержано многими членами международного сообщества.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Туниса за соблюдение в ходе его выступления регламента, и я весьма признателен ему за это.

Следующий оратор в моем списке — представитель Турции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Дженгызер (Турция) (*говорит по-английски*): Турция присоединяется к заявлению, сделанному ранее от имени Европейского союза представителем Италии. В этом заявлении были хорошо отражены наши общие тревоги относительно опасного ухудшения ситуации в регионе и содержался обращенный к сторонам призыв действовать благоразумно и ответственно, сохраняя тем самым надежду на возобновление переговоров по поводу осуществления предусмотренного в «дорожной карте» плана. Я же взял слово для того, чтобы кратко выделить ряд аспектов, которые, с нашей точки зрения, имеют особо важное значение.

Как мы уже неоднократно подчеркивали, нынешний критический этап палестино-израильского конфликта требует от обеих сторон как никогда действовать с максимальной сдержанностью. Турция глубоко озабочена принятым недавно в принципе решением израильского кабинета по вопросам безопасности о высылке Председателя Палестинской национальной администрации г-на Ясира Арафата. Международное сообщество и Генеральный секретарь, привлеченные внимание к серьезным последствиям такого шага, вполне обоснованно призвали Израиль отказаться от реализации этого решения. Мы опасаемся, что его осуществление может повлечь за собой события, которые способны поставить под угрозу стабильность всего региона. Кроме того, мы не считаем, что оно каким бы то ни было образом способствует нашим усилиям по выводу из нынешнего тупика на Ближнем Востоке.

Палестино-израильский конфликт — это не тот вопрос, который можно урегулировать без поддержки со стороны международного сообщества. Кроме того, в этом конфликте присутствуют элементы, связанные с региональной и глобальной безопасностью, что возлагает серьезную ответст-

венность не только на стороны, но и на международное сообщество — точно так же, как это имеет место в Ираке, где Совет Безопасности пытается сформулировать подходящие рамки и надлежащие процедуры для обеспечения стабильности в этой стране.

Турция последовательно и самым решительным образом осуждает террористические акты в отношении израильских гражданских лиц. Палестинской администрации напоминают о ее обязанности принять все необходимые меры для прекращения насилия. С другой стороны, методы, используемые Израилем в борьбе с террором, очевидно усугубляют враждебность и должны быть прекращены. Главная предпосылка, предусмотренная «четверкой» в «дорожной карте», состоит в том, чтобы убедительно наметить сторонам цель — наличие двух государств, живущих бок о бок в пределах безопасных и признанных границ.

Этой цели нельзя достичь, если обе стороны не проявят подлинной решимости к выполнению своих обязательств. Обеспечение безопасности — это действительно крайне важно, но это не единственный важнейший аспект в этом вопросе. По сути, процесс укрепления безопасности нельзя убедительно отделить от самого политического процесса. Палестинцы борются за само существование. Улучшения, которые имели бы место в их повседневной жизни, оказали бы позитивное воздействие на ситуацию с безопасностью на месте.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Норвегии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Лёвальд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Трагические события последних нескольких недель, к сожалению, фактически привели к остановке ближневосточного мирного процесса. Мы опять оказались перед лицом ситуации, характеризующейся эскалацией насилия. Устраиваемые самубийцами взрывы и целенаправленные убийства не достигают целей прекращения терроризма и оккупации. Норвегия решительно осуждает применение насилия как средства прекращения политического конфликта на Ближнем Востоке.

«Дорожная карта» не умерла. Ее поддержали и Израиль, и палестинцы. Она опирается на широкую международную поддержку. Мы сейчас находимся

на критическом этапе, когда все стороны должны укрепить свои усилия по оживлению мирного процесса и по обеспечению осуществления «дорожной карты».

Палестинцы должны решительно бороться с терроризмом. Структуры безопасности должны быть усилены и реформированы и должны быть охвачены единой системой контроля. Должны быть приняты конкретные меры против инфраструктуры террора. Должен продолжаться процесс реформы, очерченный в «дорожной карте», и необходимо возродить сделанный в «дорожной карте» акцент на параллельное осуществление мер обеими сторонами.

Израиль должен прекратить целенаправленные убийства, разрушение домов и непропорциональное применение силы. Для того чтобы Палестинская администрация могла успешно бороться с терроризмом, Израиль должен помочь палестинцам обрести надежду на политическое урегулирование конфликта. «Замораживание» поселений, прекращение строительства стены безопасности и возобновление вывода военных сил — это центральные элементы первого этапа «дорожной карты».

Норвегия сожалеет о принятом на прошлой неделе решении израильского кабинета в отношении избранного палестинского президента — решение устранить его таким образом и в такие сроки, которые будут определены дополнительно. Такое решение может лишь негативно сказаться на мирном процессе и осложнит Палестинской администрации борьбу с терроризмом. Международное сообщество, и в частности «четверка», должны активизировать свои усилия по обеспечению мощного механизма контроля за осуществлением «дорожной карты». Последние два месяца четко показали, что без этого процесс будет сорван и никакого прогресса не будет.

Норвегия будет и впредь активно поддерживать «дорожную карту» как Председатель группы Специального комитета связи, как участник Целевой группы по реформе в Палестине, как сопредседатель группы по координации помощи на местном уровне и как руководитель миссии наблюдателей при временном международном присутствии в Хевроне.

Мы благодарим Организацию Объединенных Наций за ее неустанные усилия по облегчению гу-

манитарной ситуации на палестинской территории через посредство Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и другие учреждения, а также за ее важную роль в деле координации деятельности доноров на местном уровне. Мы знаем, что Организация Объединенных Наций будет продолжать эту важную деятельность, содействуя при этом через Генерального секретаря и Специального координатора Организации Объединенных Наций политическим усилиям «четверки». Норвегия полностью поддерживает эти усилия.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Непала. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шарма (Непал) (*говорит по-английски*): Моя делегация серьезно обеспокоена развитием ситуации на Ближнем Востоке. Ближний Восток вновь погружается в пучину ужасного насилия, в котором сталкиваются палестинцы и израильтяне. С обеих сторон гибнут ни в чем не повинные гражданские лица, и израильское правительство, по сообщению, решило устранить г-на Ясира Арафата, избранного лидера палестинского народа. Каждое из этих событий все дальше отодвигает от нас политическое решение. Мировое сообщество и отдельные страны выступили с рядом инициатив по решению давней проблемы Ближнего Востока. Среди этих инициатив соглашения, достигнутые в Осло, которые принесли некоторую надежду — хотя вскоре она была уничтожена пожаром сменяющих друг друга насильственных действий. Будущее «дорожной карты», составленной «четверкой», также весьма неопределенно.

Международное сообщество должно продолжать свои усилия по обеспечению мира и безопасности на Ближнем Востоке. Однако прежде всего сами палестинцы и израильтяне должны будут проявить политическую волю для нахождения прочного решения этой трагической проблемы. Истории угодно было поселить палестинцев и израильтян вместе на Ближнем Востоке на небольшом клочке земли, которая дорога и священна для обеих сторон. Иного никто и не желает. Поэтому оба эти народа должны найти способ жить бок о бок.

«Дорожная карта», несмотря на ее многочисленные недостатки, это единственный путь вперед, помогающий найти политическое решение ближневосточной проблемы. Насилие должно прекратиться, и должен начаться искренний диалог, для того чтобы обе стороны могли вновь обрести надежду на политический процесс, предусматриваемый «дорожной картой». Мы не должны позволить горстке экстремистов в обеих сторон сорвать мирный процесс. Все стороны должны выполнить свои конкретные обязанности, для того чтобы процесс мог продвигаться вперед. Палестинская администрация должна сделать все возможное для пресечения деятельности экстремистских элементов в палестинском обществе, которые постоянно нападают на ни в чем не повинных мирных израильтян. Она должна укрепить силы безопасности и наделить нового палестинского премьер-министра реальными полномочиями для участия в серьезных переговорах с израильским правительством.

С другой стороны, израильское правительство должно прекратить избыточное применение силы. Оно должно тотчас уйти с оккупированных территорий, прекратить внесудебные убийства палестинских лидеров и разрушение гражданских объектов и инфраструктуры. Незаконные поселения и стены, которые строятся на оккупированных территориях, это препятствия на пути к миру, и их необходимо демонтировать.

Моя делегация осуждает решение израильского правительства об устранении г-на Ясира Арафата и настоятельно призывает израильское правительство немедленно отменить это решение. Члены «четверки» и все мировое сообщество должны использовать свое влияние на обе стороны, с тем чтобы они проявляли максимальную сдержанность и воздерживались от любых резких шагов, которые лишь усугубили бы ситуацию и еще больше отдалили достижение мира. Совет Безопасности должен помочь израильтянам и палестинцам в наведении мостов для строительства общего, мирного и безопасного будущего через эффективное осуществление «дорожной карты».

Председатель (*говорит по-английски*): С вашего позволения сейчас я предоставлю слово г-ну Ред-Ларсену. Затем мы заслушаем Постоянного наблюдателя от Палестины и представителя Израиля. После этого наша дискуссия завершится.

Г-н Рёд-Ларсен (*говорит по-английски*): Я принял к сведению, что многие члена Совета разделяют мою озабоченность и скорбь по поводу новой волны кровопролитий и усугубления кризиса в израильско-палестинском конфликте. Вместе с тем радуется и обнадеживает то, что большое число членов Совета поддержали усилия «четверки» и выразили свое согласие с тем, что в целях возобновления мирного процесса мы должны ускорить процесс осуществления «дорожной карты» и начать продвигаться не детскими, а большими и смелыми шагами. Я также принял к сведению то, что, «несмотря на глубокие разногласия», и палестинский и израильский представители, хотя и с весьма разных позиций, все еще рассматривают «дорожную карту» как отправную точку.

Укрепление доверия должно достигаться посредством принятия соответствующих мер. Я хотел бы подчеркнуть, что эти меры должны быть направлены на решение двух главных вопросов — вопросов, касающихся территории и терроризма. Я считаю, что на данном этапе ни один палестинский лидер не сможет положить конец всем видам терроризма без широкой народной поддержки в отношении необходимых и болезненных мер безопасности, которые должны быть приняты. Однако такая народная поддержка будет обеспечена лишь в том случае, если палестинский народ сможет своими глазами увидеть по крайней мере первые сдвиги в направлении прекращения оккупации. С оперативной точки зрения это означает начало процесса освобождения поселений и прекращение строительства стены. С другой стороны, ни один премьер-министр не сможет заручиться народной поддержкой в отношении территориальных уступок в условиях эскалации террористических нападений, приводящих к гибели ни в чем не повинных гражданских лиц.

На мой взгляд, лишь одновременные и взаимные шаги, когда одна сторона возвращает землю, а другая прекращает террор, помогут нам встать на путь осуществления «дорожной карты» и позволят быстро продвигаться по пути достижения конечных целей, определенных в «дорожной карте».

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Рёд-Ларсена за разъяснения и в особенности за ту огромную работу, которую он осуществляет от имени Организации Объединенных Наций.

Посол аль-Кидва изъявил желание сделать еще одно заявление. Я предоставляю ему слово.

Г-н аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): Мы надеялись, что сегодня Совет Безопасности сможет заслушать палестинскую и израильскую стороны, чтобы дать им возможность разъяснить свои позиции. Мы пытались сделать все возможное, чтобы придерживаться повестки дня. Однако представитель Израиля в своем выступлении опустился до уровня, совершенно неуместного для данного международного форума. Подобное выступление должно помочь Совету принять резолюцию, содержащую более решительные формулировки. Это заявление представляет собой наглый вызов международному сообществу и свидетельствует о высокомерии Израиля, мощь которого обусловлена автоматически предоставляемой ему защитой.

В заявлении представителя Израиля также сохранились расовые намеки в отношении всего палестинского народа. Принимая во внимание логику оккупации и колонизации, это не удивительно. Его заявление изобиловало также лживыми утверждениями и искажением фактов, в частности в отношении президента Ясира Арафата. Я даже не буду пытаться на них отвечать.

Однако представитель Израиля выступает от имени правительства, премьер-министр и многие члены которого обвиняются в совершении военных преступлений. В частности, премьер-министр Шарон несет ответственность за зверские убийства в Сабре, Шатиле, Кибие и Хан-Юнисе. Более того, некоторые из израильских лидеров несут ответственность за внедрение терроризма в регионе. Об этом можно спросить Соединенное Королевство, державу, которая имела мандат на управление Палестиной. Можно вспомнить и графа Бернадота, который также был в Палестине. Это длинный перечень. Официально совершались многочисленные зверские расправы, в том числе в Дейр-Ясине и Куфр-Кассеме. Также имели место нападения на аэропорты, в частности на аэропорт в Бейруте, и обстрелы самолетов, включая самолет ливийской авиакомпании, был затоплен авианосец «Либерти», были убиты многие члены палестинского руководства, обстреливались арабские гражданские объекты на Голанах и в том числе было совершено нападение на школу в Бахраль-Бакаре.

Однако самое ужасное военное преступление современной истории — это переселение более 400 000 переселенцев на палестинские территории в целях их колонизации: колонизаторское поселенческое движение начала XXI века.

Это помимо длинного перечня военных преступлений, совершенных за последние три года, и в первую очередь внесудебных расправ.

Во всяком случае за стенами этого зала в перерыве между утренним и дневным заседаниями Совета Безопасности представитель Израиля заявил, что Совет ведет себя лицемерно. Он также решил, что Постоянный наблюдатель от Палестины не представляет палестинский народ. Я надеюсь, что он не захочет в конце этого заседания лишить нас всех нашего официального статуса.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Израиля.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Должен сказать, что у меня вызвали огорчение и отчасти некоторую жалость недостойные замечания представителя Палестины. К сожалению, я не смогу ответить ему тем же, поскольку такое падение будет слишком низким. Он вновь продемонстрировал, что представляет темное прошлое палестинцев, а не светлое будущее, которого они поистине заслуживают.

Что касается заявления о том, что Ясир Арафат является законным лидером, то я хотел бы напомнить Совету, что палестинцы считали Садама Хусейна законным лидером наряду с другими деятелями, которых история удалила со сцены.

Сам факт, что палестинский представитель почувствовал необходимость сослаться на сомнительные события, имевшие место 50, 60 и 70 лет назад, свидетельствуют об отсутствии у него веских фактов и о явной демагогии, на которую я не намерен отвечать.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю всех, кто принял участие в этих продолжительных, но, надеюсь, полезных прениях. Мы заслушали 47 выступлений — думаю, что это неплохой результат — и сделали для того, чтобы содействовать сохранению важного значения этого вопроса, что, надеюсь, позволит оценить должным образом те шаги, которые мы пытаемся предпринять в качестве членов Совета Безопасности.

На этом Совет завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Неофициальные консультации начнутся через 10 минут.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.